

Ffurflen Mynediad / Admissions Form



Cyfenw'r Plentyn / Child's Surname:		Enw Cyntaf y Plentyn / Child's First Name:	
Enw Dewisol / Preferred Name:		Enw(au) Canol / Middle Name(s):	
Dyddiad Geni / Date of Birth:		Rhyw / Sex:	Gwryw – Male Benyw – Female
Cyfeiriad / Address:			
Cod Post / Post Code:		Iaith neu ieithoedd Cartref / Home Language(s)	
Ethnigrwydd / Ethnicity	<input type="checkbox"/> Gwyn/White <input type="checkbox"/> Gwyn a Asiadd/White Asian <input type="checkbox"/> Gwyn a Du/White and Black <input type="checkbox"/> Du/Black <input type="checkbox"/> Asiaidd/Asian <input type="checkbox"/> Unrhyw ethnigrwydd arall (nodwch) / Any other ethnic group (please note): <hr/>		
Hunaniaeth / Identity:	<input type="checkbox"/> Prydeinig / British <input type="checkbox"/> Cymraeg / Welsh <input type="checkbox"/> Gwyddelig / Irish <input type="checkbox"/> Saesneg / English <input type="checkbox"/> Unrhyw hunaniaeth arall (nodwch) / Any other identity (please note): <hr/>		

Yn dilyn amser yng Nharreg Lam, i ba ysgol bydd eich plentyn yn trosglwyddo? / Following their time at Carreg Lam, to which school will your child be transferring to?	<input type="checkbox"/> Ysgol Bryn Onnen <input type="checkbox"/> Ysgol Gymraeg Cwmbra'n <input type="checkbox"/> Ysgol Gymraeg Gwynllyw <input type="checkbox"/> Ysgol Panteg
---	--

Gallwch gyflwyno copi papur neu electronig o'r ffurflen hon | You may submit a paper or electronic copy of this form.

Carreg Lam c/o Ysgol Panteg,
Heol yr Orsaf, Tre Griffith, Pont-y-Pŵl, Torfaen, NP4 5JH
carreg-lam@torfaen.gov.uk

Ffurflen Mynediad /
Admissions Form



GWYBODAETH TEULUOL / FAMILY INFORMATION

**Cyswllt
Cyntaf /
First
Contact**

Enw Llawn / Full Name: _____

Cyfeiriad / Address: _____

Cyfeiriad E-Bost / Email Address: _____

Ffôn Symudol / Mobile Number: _____

Rhif Ffôn yn Ystod y Dydd / Daytime Phone Number: _____

Perthynas i'r Plentyn / Relationship to Child: _____

Cyfrifoldeb Rhiant? / Parental Responsibility? Oes / Yes Nac Oes / No

**Ail
Cyswllt /
Second
Contact**

Enw Llawn / Full Name: _____

Cyfeiriad / Address: _____

Cyfeiriad E-Bost / Email Address: _____

Ffôn Symudol / Mobile Number: _____

Rhif Ffôn yn Ystod y Dydd / Daytime Phone Number: _____

Perthynas i'r Plentyn / Relationship to Child: _____

Cyfrifoldeb Rhiant? / Parental Responsibility? Oes / Yes Nac Oes / No

**Trydydd
Cyswllt /
Third
Contact**

Enw Llawn / Full Name: _____

Cyfeiriad / Address: _____

Cyfeiriad E-Bost / Email Address: _____

Ffôn Symudol / Mobile Number: _____

Rhif Ffôn yn Ystod y Dydd / Daytime Phone Number: _____

Perthynas i'r Plentyn / Relationship to Child: _____

Cyfrifoldeb Rhiant? / Parental Responsibility? Oes / Yes Nac Oes / No

**Statws Teuluol /
Family Status:**

Wedi'u Priodi / Married Cyd-Fyw / Co-Habiting Wedi'u Gwahanu / Separated

Wedi'u Hysgaru / Divorced Rhiant Sengl / Single Parent

Arall / Other: _____

**Manylion Statws
Teuluol (os yw'n
briodol) / Details of
Family Status (if
applicable):**

Defnyddiwch y blwch hwn i roi unrhyw manylion ychwanegol dylswn ni wybod am statws eich teulu / Use this box to give us any information that we should know about the status of your family.

Os nad yw'r rhieni yn byw gyda'i gilydd ond hoffent dderbyn gwybodaeth ar wahân, ticiwch yma os gwelwch yn dda / If parents do not live together but both wish to receive letters and information separately.

**Rhowch wybodaeth
am unrhyw
orchmynion gan y
llysoedd / Please give
details of any court or
contact orders in place:**

Ffurflen Mynediad / Admissions Form



GWYBODAETH MEDDYGOL / MEDICAL INFORMATION

Os yw'ch plentyn yn dioddef o gyflwr meddygol neu gyda alergeddau byddai yn fuddiol gwybod am y drefn gywir o ddelio gyda hwy er mwyn i'r ysgol allu eu cefnogi. Rhowch wybod am unrhyw newidiadau cyn gynted a phosib os gwelwch yn dda. *If your child suffers from a known medical condition(s) or has allergies, it would be helpful to know any particular procedure to follow in order to support them in school. It is important to inform us of any changes ASAP.*

Manylion Meddyg / Doctor's Information

Enw'r Meddyg / Doctor's Name: _____

Cyfeiriad / Address: _____

Rhif Ffôn / Phone Number: _____

Brechiadau yn gyfredol? / Immunisations up to date?

Ydyn / Yes Nac Ydyn / No

Alergeddau / Allergies

Unrhyw alergeddau (gan gynnwys alergeddau bwyd) / Any known allergies (inc. food)

Cyflyrau Meddygol / Medical Conditions

Nodwch unrhyw gyflwr(au) meddygol (e.e. Asthma / Epilepsi) / Please state any known medical condition(s) (e.g. Asthma / Epilepsy)

Triniaeth / Treatment

Rhowch wybod i ni sut i drin cyflwr meddygol eich plentyn (e.e. defnyddio pwmp asthma) / Please inform us of how to treat your child's medical condition (e.g. administer an inhaler when your child has an asthma attack):

Unrhyw Wybodaeth Meddygol Ychwanegol / Any Additional Medical Information:

Ffurflen Mynediad / Admissions Form



CANIATAD / CONSENT

Credwn fod dathlu cyflawniad plant yn yr ysgol yn rhan bwysig o'u profiad dysgu a'u datblygiad personol. Mae tynnu lluniau a fideos o ddisgyblion ar gyfer arddangosfeydd mewnol ac arddangos gwaith disgyblion yn ein galluogi i ddathlu llwyddiannau unigol a grŵp. Hoffem hefyd ddefnyddio ffotograffau a fideos i hyrwyddo arfer addysgol da. Ni fydd enwau llawn plant byth yn cael eu cyhoeddi'n allanol gyda'u lluniau, ond gellir eu cyhoeddi'n fewnol. / *We believe that celebrating the achievement of children in school is an important part of their learning experience and personal development. Taking photographs and videos of pupils for internal displays and displaying pupil work enables us to celebrate individual and group successes. We would also like to use photographs and videos to promote good educational practice. Children's full names will never be published externally with their photographs, but may be published internally.*

	Ticiwch / Tick
A all eich plentyn fynychu ymweliadau addysgol lleol? e.e. teithiau cerdded camlesi, ymweliadau â chartrefi preswyl lleol, ysgolion lleol a diwrnodau pontio ysgol uwchradd. / <i>Can your child attend local educational visits? e.g. canal walks, visits to local residential homes, local schools and transition days secondary school.</i>	
A allwn ni ddefnyddio llun eich plentyn mewn cyhoeddiadau printiedig ac ebyst? e.e. papurau newydd a chylchlythyrau ysgolion. Byddwch yn ymwybodol y gellir cyhoeddi papurau newydd ar-lein. / <i>Can we use your child's photograph in printed publications and emails? e.g. newspapers and school newsletters. Please be aware that newspapers can be published online.</i>	
A allwn dynnu llun a fideo o'ch plentyn yn yr ysgol, a'u harddangos yn gyhoeddus yn yr ysgol, fel rhan o'r cwricwlwm a'r dosbarth? Gall y lluniau hyn fod yn weladwy o'r tu allan i'r adeilad. / <i>Can we photograph and video your child within school, and display these publicly within school, as part of the curriculum and class? These photos may be visible from outside the building.</i>	
A allwn ddefnyddio fideos o'ch plant i rannu arfer da gyda gweithwyr proffesiynol o ysgolion eraill? / <i>Can we use videos of your children to share good practice with professionals from other schools?</i>	
A all eich plentyn gael mynediad i'r rhyngwrwd yn yr ysgol i gael mynediad i wefannau priodol i blant? / <i>Can your child have access to the internet in school to access child appropriate websites?</i>	
A allwn ddefnyddio ffotograff/fideos eich plentyn ar bortffolios ar-lein diogel? / <i>Can we use your child's photograph/videos on secure online portfolios?</i>	
A allwn ni ddefnyddio llun/fideo eich plentyn ar gyfryngau cymdeithasol cyhoeddus ein hysgol? / <i>Can we use your child's photograph and video on our school public social media?</i>	

Mae'r ffurflen ganiatâd hon yn cynnwys caniatâd am gyfnod eich plentyn yn yr ysgol, ond os dymunwch newid y caniatâd hwn unrhyw bryd, dylech gysylltu â'r ysgol. Unwaith y bydd eich plentyn yn gadael yr ysgol, gall ffotograffau a fideos gael eu harchifo o fewn yr ysgol ond ni fyddant yn cael eu cyhoeddi heb ganiatâd newydd. / *This consent form covers consent for the duration of your child's time at the school, but if you wish to amend this consent at any time, you should contact the school. Once your child leaves the school, photographs and videos may be archived within the school but will not be published without renewed consent.*

Llofnod / Signed: _____

Enw / Name: _____

Dyddiad / Date: ____ / ____ / 20__

Ffurflen Mynediad / Admissions Form



DIOGELWCH CASGLU / COLLECTION SAFETY

Mae diogelwch eich plentyn yn bwysig iawn i ni. Er mwyn gwneud y broses o gasglu eich plentyn mor rwydd a phosib gofynwn i chi gynnwys llun a rhif cyswllt unrhyw berson sy'n debygol o gasglu eich plentyn. Gofynwn hefyd am gyfrinair o'ch dewis chi er mwyn sicrhau bod caniatad wedi ei roi. Llenwch y dudalen hon gyda lluniau, rhifau cyswllt a chyfrinair a rhoch wybod i'r person perthnasol.

Pupil safety is of paramount importance to us. In order to make the process as safe and easy as possible we would request that you attach a photograph of any person that is likely to collect your child from school. We would also like a password of your choice, to be used by any person collecting so that we know that authorisation has been given. Please fill this sheet with photos, contact numbers and password and inform the relevant person.

Enw'r Plentyn | *Name of Child:*

Cyfrinair Casglu | *Collection Password:*

Person 1		Person 2	
Enw Name:	Rhif Cyswllt Contact Number:	Enw Name:	Rhif Cyswllt Contact Number:
Person 3		Person 4	
Enw Name:	Rhif Cyswllt Contact Number:	Enw Name:	Rhif Cyswllt Contact Number:
Person 5		Person 6	
Enw Name:	Rhif Cyswllt Contact Number:	Enw Name:	Rhif Cyswllt Contact Number: